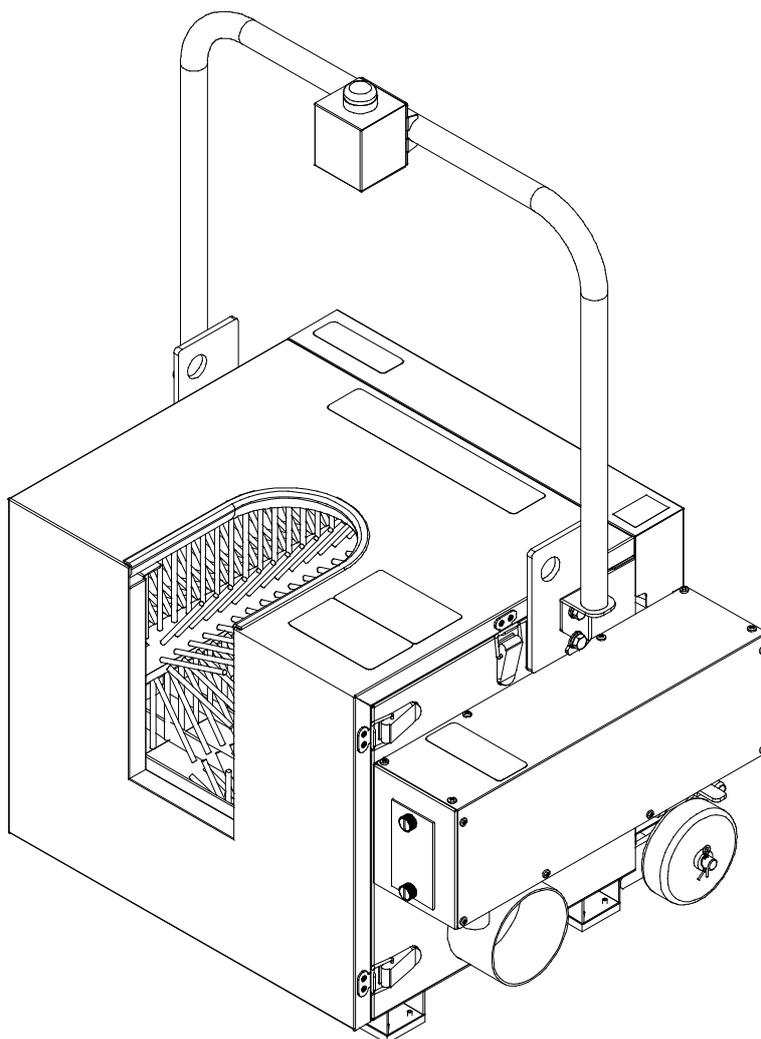


取扱説明書

INSTRUCTION MANUAL

エバラ可搬式自動長靴洗浄機 ARB-N型



このたびは長靴洗浄装置をご購入いただきまして、誠にありがとうございました。

- この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
特に「安全上のご注意」(2～5ページ)はご使用前に必ずお読みいただき、安全にお使いください。
- 電気配線工事は必ず「電気工事士」の免許をお持ちの方が行ってください。

も く じ

1	安全上のご注意	2ページ
2	概要	6ページ
3	各部名称	6ページ
4	設置・移動に際してのお願い	7ページ
5	ご使用方法	9ページ
6	お手入れの仕方	11ページ
7	保管方法	13ページ
8	故障かな!?	14ページ
9	修理と保証	15ページ
10	仕様	16ページ

1 安全上のご注意

必ずお守り下さい

この製品を「使用される人」や「管理される人」、「他の人」への危害、財産への損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを、次のように区分し説明しています。

- ◆表示内容を見逃して誤った使い方をしたときに生ずる危害や損害の程度を、次の表示で区分し説明しています。
なお、『△注意』に記載した事項でも、状況によっては重大な結果につながる可能性がありますので必ず守ってください。

表 示	説 明
 危 険	この表示の欄は、「死亡または重傷などを招く差し迫った状況を示す」内容です。
 警 告	この表示の欄は、「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。
 注 意	この表示の欄は、「障害を負う、または物的損害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

- ◆お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し説明しています。
(下記は絵表示の一例です)

 	このような絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。
 	このような絵表示は、必ず実行していただく「強制」内容です。

- ◆この製品をご使用いただく上での警告・注意事項を、電源工事、一般、使用環境、設置、電源・アース、点検、清掃の順で以下、説明します。
- ◆製品各部の名称については、6ページをご覧ください。

 警 告	
	<p>●AC100Vの漏電遮断機をついた電源を利用する</p> <p>この工事をしないと、配線部が異常発熱する恐れがあり、感電や火災の原因となります。 ◇タコ足配線や定格に満たない延長ケーブル使用は厳禁です。</p>
	<p>●電気配線工事は、電気設備技術基準等、関連する法令・規則等に従って、必ず「法的有資格者」が行う</p> <p>施工不備があると、感電や火災などの原因となります。</p>
 アース線接続	<p>●アース工事は、電気設備技術基準等、関連する法令・規則等に従って、必ず「法的有資格者」によるD種接地工事を行う</p> <p>漏電すると、感電の恐れがあります。</p>

電
源
工
事



警告

	<p>●分解したり、修理・改造は行わないでください。 発火や感電、異常動作によるけがの原因となります。 ◇修理については販売店にご相談ください。</p>	一般
	<p>●本体にぶらさがったり、カバーの上に乗ったり、グレーチングに全体重をかけたり、無理な力を掛けないでください。 けがや機器故障の原因となります。</p>	
	<p>●取り扱いに不慣れな方の使用に際しては、適切な指示を行ってください。 けがや機器故障の原因となります。</p>	
	<p>●運転中に発煙や異臭（こげ臭）・異音などの異常があった場合は、ただちに運転を停止し、電源プラグを抜いてください。 そのまま運転を続けると、火災・故障・けがのおそれがあります。 ◇再度の電源投入はせず、販売店にご相談ください。</p>	
	<p>●長靴洗浄以外の目的で使用しないでください。 けが、感電の原因になります。</p>	
	<p>●運転中に洗浄部、グレーチングの中に手を入れないでください。又、カバーを外した状態で使用しないでください。 けがや機器故障の原因となります。</p>	
	<p>●排水口をふさがないでください。 故障の原因になります。</p>	
	<p>●火気の近くや水がかかる場所、本体が水につかる場所や塵埃の多い場所には設置しないでください。 けが、火災、感電、故障の原因になります。 ◇この製品の使用温度範囲は0℃～35℃です。 （ただし結露、氷結なきこと）</p>	使用環境・設置
	<p>●本機の搬送は必ず筐体を持ち、必ず2人以上で行ってください。 けが・故障の原因になります。</p>	
	<p>●小さな子供が出入りする場所に設置しないでください。 けがの原因になります。</p>	
	<p>●直射日光の当たる場所に設置しないでください。 けが・劣化・故障の原因となります ◇製品本体が高温になります</p>	

⚠ 警 告

	<p>●床上の固い水平面に設置してください。</p> <p>軟弱な床面や台の上、傾斜や段差のある場所に設置しますと、使用者及び本機の転倒によるけがや事故、水漏れによる感電・故障の恐れがあります。</p>	使用環境・設置
	<p>●本機を吊り上げる際は、吊りピース以外を吊らないでください。</p> <p>手摺りを吊ると本体が破損する恐れがあります。</p>	
	<p>●電源は交流100V（AC100V）を使用してください。</p> <p>機器が破損して、火災の原因となります。</p>	電源・アース
	<p>●定格周波数（50/60Hz）で使用してください。</p> <p>装置誤動作の原因となります。</p>	
	<p>●必ず接地してください。</p> <p>接地しないと感電・火災・故障する恐れがあります。</p>	
	<p>●電源コード・電源プラグ破損の原因となるようなことは行わないでください。</p> <p>通路に置いたり、重いものをのせたり、無理に曲げたりしないでください。また電源プラグを抜くときは先端のプラグ部を持って抜いてください。</p> <p>断線による感電、ショート、火災の原因になります。</p> <p>◇コードやプラグの修理は、販売店にご相談ください。</p>	
	<p>●電源プラグは、根元まで確実に差し込んでください。</p> <p>差し込みが不完全のとき、感電や発熱による火災の原因になります。</p>	
	<p>●ぬれた手で、電源プラグの抜き差しは行わないでください。</p> <p>感電の原因になります。</p>	
	<p>●清掃・点検の際は、運転を停止し、電源プラグを抜いてください。</p> <p>けが、感電、故障の恐れがあります。</p>	点検・清掃
	<p>●電源プラグのほこり等は定期的に取り除いてください。</p> <p>プラグにほこり等がたまると、湿気により絶縁不良となり、火災の原因になります。プラグを抜き、乾いた布で拭いてください。</p>	
	<p>●カバーを開けた状態で水をかけて清掃しないでください。（但し、フロントカバーを除く）</p> <p>感電、火災、故障の原因となります。</p> <p>◇かたく絞った布で拭いてください。</p>	

 注 意	
	<p>●可燃性ガスが漏れるおそれのある場所や、引火物（シンナーガソリン等）が近くにある場所では運転しないでください。 火災の原因となります</p>
	<p>●装置の運転中に強制的に停止させる場合は、非常時を除いては「運転ボタン」から手を離して停止してください。 運転中に漏電ブレーカーを切ったり、電源プラグを抜いたりすると、故障の原因となる場合があります。</p>
	<p>●寒冷地でのご使用の場合は、運転開始時に水の凍結に注意してください。凍結防止の為、ご使用後必ず水抜きを行ってください。 故障の原因になります。</p>
	<p>●水不足の状態／水が無い状態で使用しないでください。 ブラシの消耗・洗浄力の低下の原因になります。</p>
	<p>●泥等が溜まった状態で運転しないでください。 故障の原因になります。</p>
	<p>●熱湯の使用はしないでください。 機器故障の原因となります。</p>
	<p>●給水配管にはストレーナを設置してください。 給水に異物が混入すると電磁弁が詰まり、誤作動の原因になります。</p>
	<p>●長期間使用しない場合は電源プラグをコンセントから抜いてください。 絶縁劣化またはその他による感電・漏電火災の原因になります。</p>
	<p>●電源プラグを抜くときは、必ず先端の電源プラグを持って抜いてください。 断線やショートによる発火や、感電のおそれがあります。</p>
	<p>●清掃を行なう際に、クレンザーなどの研磨剤や、金属たわしなどは用いないでください。 キズの原因となります</p>

—
般

点
検
・
清
掃

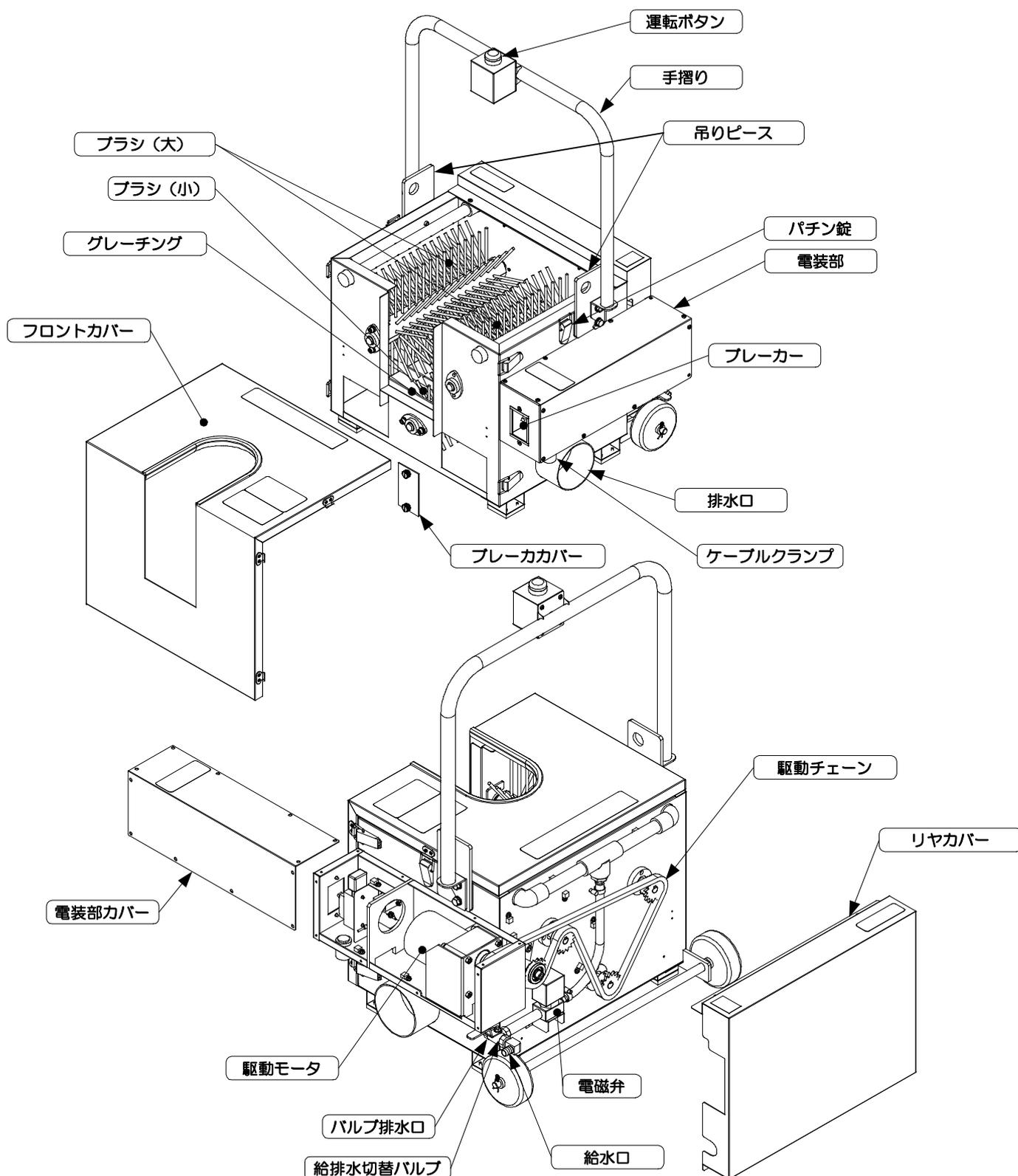
本品は、長靴の靴底、側面を洗浄する事を目的とした装置です。
他の用途での使用は絶対に行わないでください。

2 概要

エバラ可搬式自動長靴洗浄機：ARB-N型（以下洗浄装置）は、水と洗浄ブラシを利用した長靴専用の洗浄装置です。

今まで手で洗浄していた長靴を自動で洗浄します。

3 各部名称



4 設置・移動に際してのお願い

 警 告	
	<p>●電源にAC100V、15Aの漏電遮断器を設置する</p> <p>この工事をしないと、配線部が異常発熱する恐れがあり、感電や火災の原因となります。</p> <p>◇タコ足配線や定格に満たない延長ケーブル使用は厳禁です。</p>
	<p>●電気配線工事は、電気設備技術基準等、関連する法令・規則等に従って、必ず「法的有資格者」が行う</p> <p>施工不備があると、感電や火災などの原因となります。</p>
 アース線接続	<p>●アース工事は、電気設備技術基準等、関連する法令・規則等に従って、必ず「法的有資格者」によるD種接地工事を行う</p> <p>漏電すると、感電の恐れがあります。</p>

- 開封時、搬送中に破損した所が無いか使用前にご確認ください。
- 本機を移動する際は、手摺りにて前面を浮かせて移動してください。
また段差のあるところは本機を持ち上げて移動してください。
◇車輪が破損する恐れがあります。
- 直射日光の当たる場所、大量の水がかかる場所に設置しないでください。
また、本体が水につかる場所や塵埃の多い場所に設置しないでください。
◇使用温度範囲は、0～35℃です。（結露、氷結なきこと）
◇装置が高温になり、火傷、故障の恐れがあります。
◇火災、漏電および感電の恐れがあります。
- 床上の固い水平面に設置してください。
◇軟弱な床面や台の上、傾斜や段差のある場所には設置しないでください。
- 電源コードを通路に置いたり、重いものをのせたりしないでください。
又、コンセントには水がかからない様にしてください。
◇コードが断線すると、感電・ショート・火災の原因となります。
- 本機を吊り上げる際は、吊りピース以外を吊らないでください。
◇手摺りを吊ると本体が破損する恐れがあります。
- ご使用にならない時は、直射日光、雨水に当たらない場所で保管してください。
◇故障の原因となります。

設置から使用開始までの順序

- 1) 手摺り固定ボルトを緩め、手摺りを起こしたのち再度ボルトを固定してください。

『△注意』：ボルトは確実に固定してください。締付が不十分ですと怪我の恐れがあります。
：手の挟み込みに注意してください。

- 2) 給排水切替バルブのレバーを操作し、バルブ排水口を閉じて下さい。

『△注意』：給水配管にはストレーナを設置してください。
※給水に異物が混入すると電磁弁が詰まり、誤作動の原因になります。

- 3) 排水口に付属のホースニップルを取付た後、給水、排水ホースを取り付けてください。

給水、排水ホースをそれぞれ給水口、ホースニップルに接続してください。各ホースはホースバンドにてしっかりと固定してください。

- ◇ 給水ホース（推奨）：内径φ12
排水ホース（推奨）：呼称100
（内径φ101.6以上）

※ホースバンドは使用ホースにあったものを使用してください。

- ◆ ホース及びホースバンドは付属していません。
お客様にてご用意願います。

『△注意』：給水は水道水を必ず使用してください。
※井戸水、溜め水、海水などは故障の原因となります。
：熱湯は使用しないでください。
：ホースバンドの締付が不十分ですと感電・故障の恐れがあります。

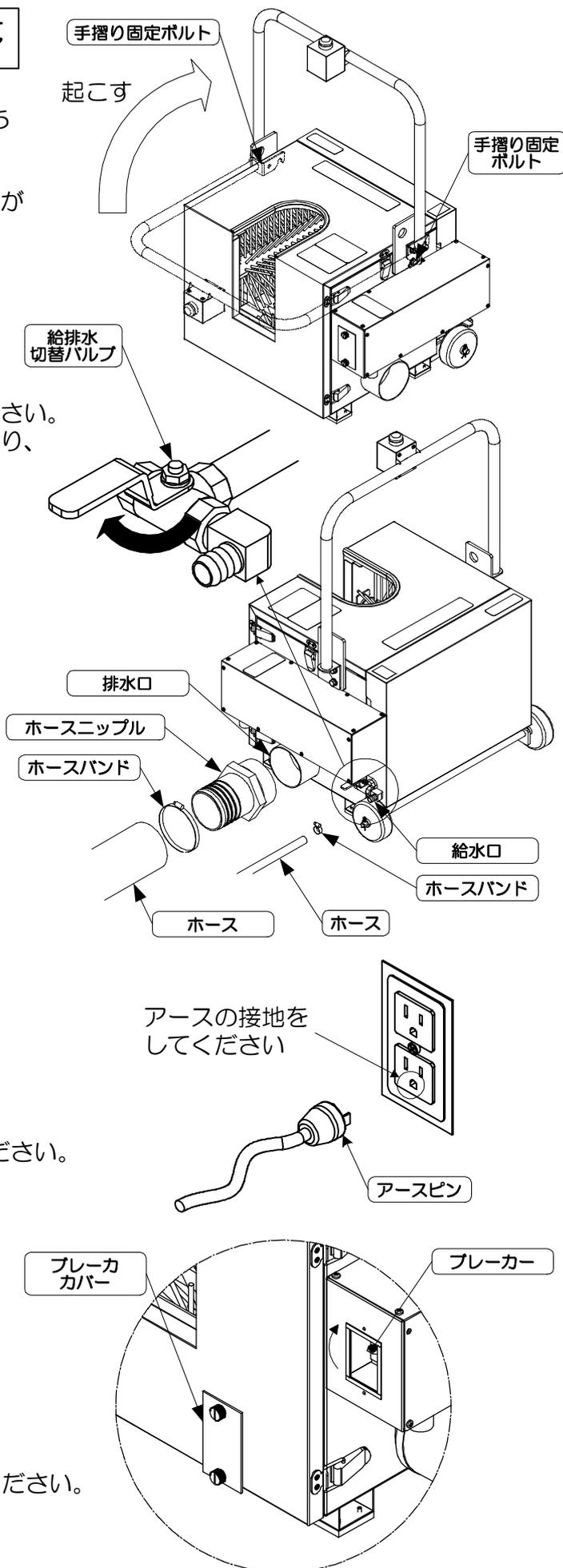
- 4) 給水量は、使用に応じて給水元にて調整してください。

- 5) 電源プラグを差し込みます。

『△注意』：電源はAC100Vをご使用下さい。
200V電源を使用されますと火災・故障の原因になります。
：アースの接地は必ず行ってください。
アースの接地を行わないと感電・火災・故障の原因になります。

- 6) ブレーカカバーを外しブレーカーをONにしてください。

『△注意』：ブレーカーをONにしたあとは必ずブレーカカバーをつけてください。



5 ご使用方法

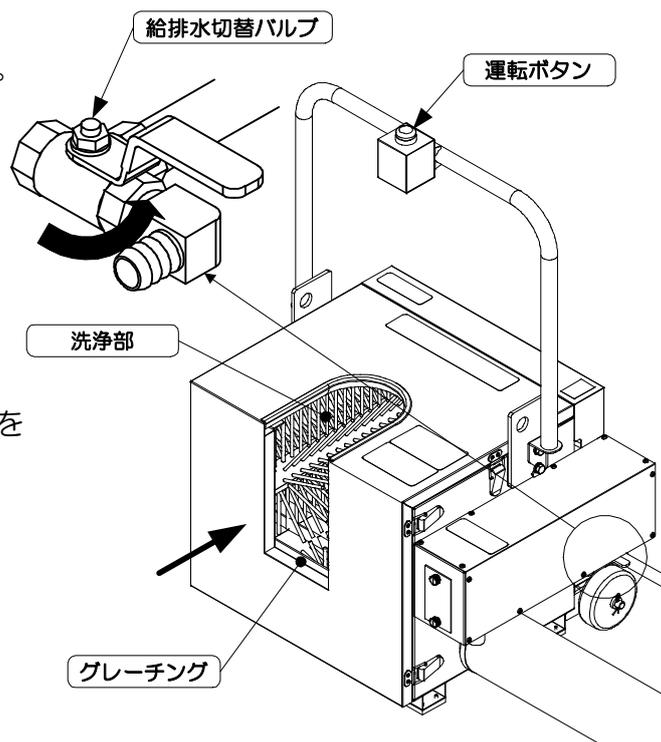
- 各部の名称については6ページをご覧ください。
- 動作がおかしいと感じたときは、販売店に連絡する前に、14ページの「故障かな!？」をご覧ください。
- 長靴洗浄時の注意点

 警 告	
	<ul style="list-style-type: none"> ● 保守・点検以外には各種カバーを開放しない 又、各種カバーの上に乗らない けがや故障の原因となります。
	<ul style="list-style-type: none"> ● 運転中にグレーチングの中に手を入れない けがや故障の原因となります。
	<ul style="list-style-type: none"> ● 長靴以外で使用しない けがや故障の原因となります。

- 長靴は、足に履きながら洗浄してください。
◇けが・故障の恐れがあります。
- グレーチング（洗浄時の足置き場）を外して使用しないでください。
◇けが・故障の恐れがあります。
- 水不足の状態／水が無い状態で使用しない。
◇ブラシの消耗・洗浄力の低下の原因になります。
- 寒冷地でご使用の場合は、運転開始時に水の凍結に注意する。
◇故障の恐れがあります。

- 1) 電源コードが差し込まれている事を確認します。
- 2) 片足（長靴）を洗浄部にセットします。
- 3) 「運転ボタン」を押すと長靴を洗浄します。
- 4) 「運転ボタン」を放すと洗浄が止まります。
- 5) 使用後は給水の元栓を締め、給排水切替バルブを開けてから水が出ない状態で空運転し機器内の水圧を抜いてください。

『△注意』：本体を前に傾けて確実に配管内の水を抜いてください。
その際に本体を倒さない様に注意してください。又、手摺りだけが倒れないように固定ボルトの緩みを確認してください。



寒冷地でご使用の場合



注 意



●寒冷地でのご使用の場合は、運転開始時に水の凍結に注意してください。凍結防止の為、ご使用后必ず水抜きを行ってください。

故障の原因になります。

● ご使用后及び保管時は下記の手順で機器内の水を抜いてください。

1) 給水の元栓を締めて下さい。

2) 給排水切替バルブを操作し、バルブ排水口を 傾ける

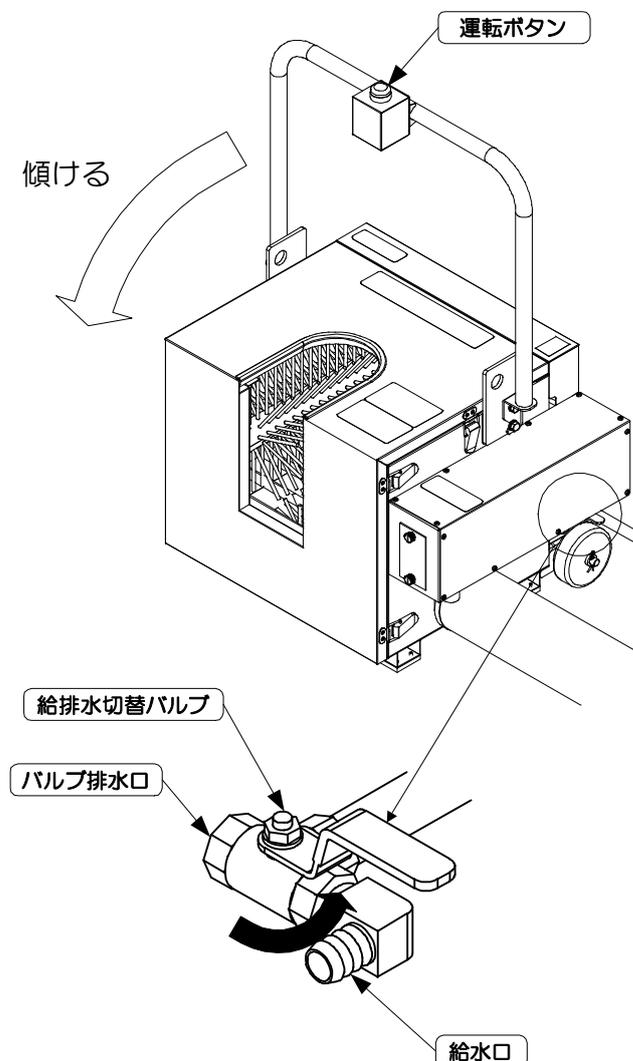
『△注意』：操作の際に水が勢い良く飛び出す時がありますので注意してください。

3) 給水されていない状態で空運転し、機器内の給水配管部より水を抜いてください。

『△注意』：本体を前に傾けて確実に配管内の水を抜いてください。その際に本体を倒さない様に注意してください。又、手摺りだけが倒れないように固定ボルトの緩みを確認してください。

4) 使用再開時には給水側の水の凍結にご注意ください。

『△注意』：故障及びブラシの消耗・洗浄力の低下の原因になります。



6 お手入れの仕方



警告



●清掃・点検の際は、運転を停止し電源プラグを抜いてください。
感電のおそれがあります。



●カバー等を外しての清掃後は、必ず取り付けてください。
運転時にけが・感電・故障の原因となります。

- 清掃をする際、本体側面の電装カバー、リヤカバーは外さないでください。
また、カバー内部に水が入らないよう注意して清掃してください。
◇感電・故障の原因となります。
◇クレンザーなどの研磨剤や、金属たわしなどは使用しないでください。
- 電源プラグのほこり等は定期的に取り除いてください。
- 長期間使用しない場合は電源プラグをコンセントから抜いてください。
- 作業時、手の挟み込みや部品落下によるけがに気を付けて作業を行ってください。

■内部の清掃

1) 作業開始前にブレーカーをOFFにし、電源プラグを抜いてください。

2) フロントカバーを外してください。

◇：パチン錠を取り外します。（6ヶ所）

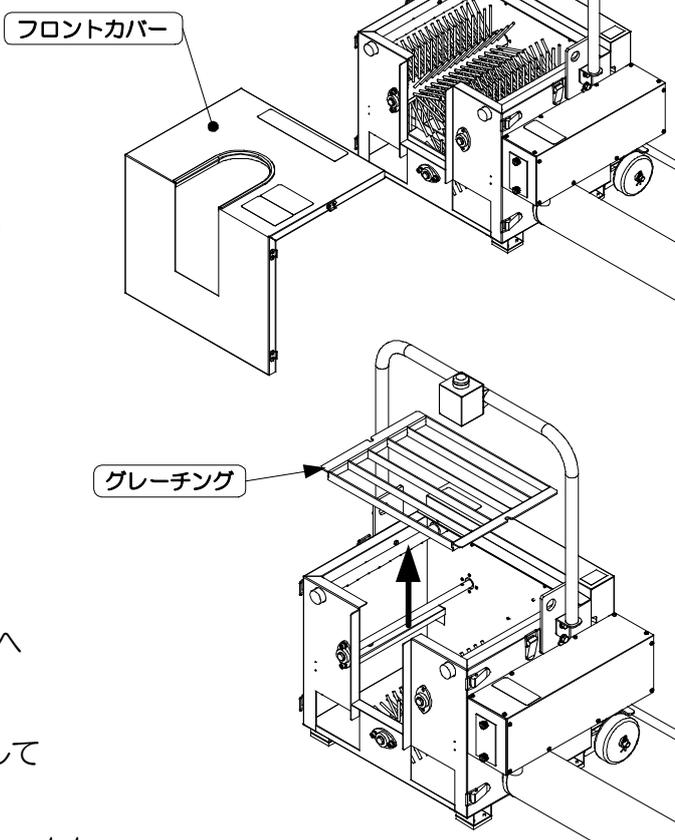
◇：必要に応じてブラシ、グレーチングを外してください。

※ブラシの外し方は、P12 参照
※グレーチングは、ブラシ（大）を外してから取り外してください。

3) 内部を清掃します。

4) 清掃後は、取り外したものを元の位置へ取り付けてください。

『△注意』：取り付けネジは、確実に固定してください。



■消耗品の交換

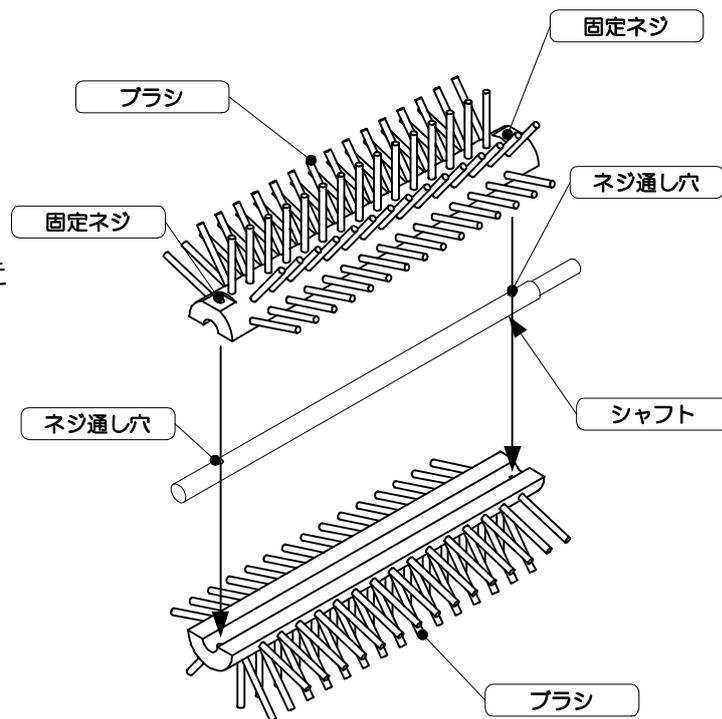
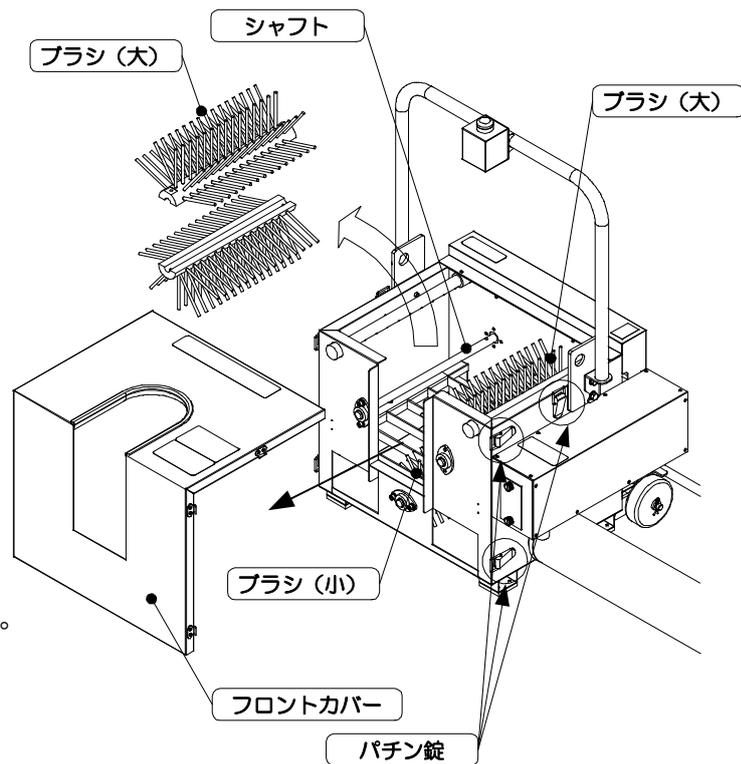
※ブラシ（大）（小）の交換

作業には、+ドライバーを使用します。

- 1) 作業開始前に漏電ブレーカーをOFFにし、電源プラグを抜いてください。
- 2) フロントカバーを取り外してください。
◇：パチン錠を取り外します。（6ヶ所）
- 3) ブラシ（大）の両端にあるネジを取り外します。
◇：+ドライバーを使用します。（2ヶ所）
- 4) シャフトよりブラシ（大）を取り外します。
- 5) 交換用ブラシをシャフトに取り付けます。
- 6) ブラシ両端の穴とシャフトにある穴を合わせてネジを締め込みます。
- 7) 他のブラシも同様に交換します。

注) ブラシ（小）を交換時はブラシ（大）、グレーチングを外しますと作業が行いやすくなります。

『△注意』：取り付けネジは元に取り付いていたもの以外は使用しないでください。
：取り付けネジは、取り外したあと再び取り付ける際は、確実に固定してください。
：作業時は端面やネジに注意してください。怪我の恐れがあります。



7 保管方法

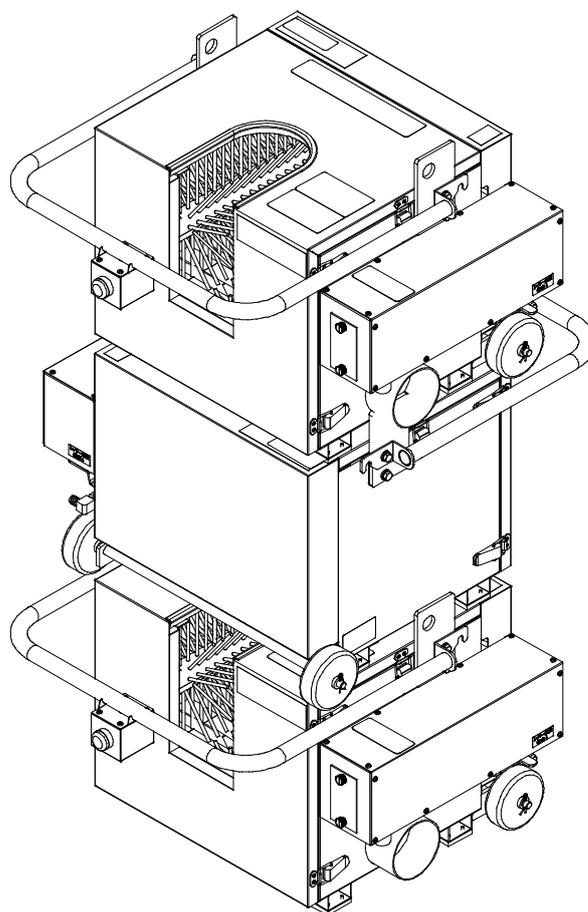
 警 告	
	<p>●床上の固い水平面上で保管してください。</p> <p>軟弱な床面や台の上、傾斜や段差のある場所で保管しますと、本機の転倒によるけがや事故、故障のおそれがあります。</p>
	<p>●直射日光、雨水に当たらない場所、火気の近くや水がかかる場所、本体が水につかる場所や塵埃の多い場所で保管しないでください。</p> <p>けが、火災、感電、故障の原因になります。</p>
	<p>●本機の搬送は必ず筐体を持ち、必ず2人以上で行ってください。</p> <p>けが・故障の原因になります。</p>
	<p>●段積み保管するには必ず落下防止対策等の安全対策をしてください。 又、4台以上の段積みは行わないでください。</p> <p>本機の転倒によるけがや事故、故障のおそれがあります。</p>

- 本機を移動する際は、手摺りにて前面を浮かせて移動してください。また段差のあるところは本機を持ち上げて移動してください。

◇車輪が破損する恐れがあります。

- 段積み保管の状態では本機を移動させないでください。

◇本機の転倒によるけがや事故、故障のおそれがあります。



8 故障かな！？

- 動作がおかしいと感じたときは、販売店に連絡する前に、まず次のことをお調べください。

◇：何らかのトラブルで点検をする際には必ず漏電ブレーカーをOFFにし、電源プラグを抜いて下さい。
けがや感電・故障の恐れがあります。

症 状	調 べ 方
運転ボタンを押しても動かない	<ul style="list-style-type: none"> ◎電源プラグが抜けていないか確認してください。 ◎元電源のブレーカーを確認してください。 たこ足配線を行っている場合はお止めください。
運転ボタンを押してもブラシがまわらない	<ul style="list-style-type: none"> ◎ブラシがしっかりとシャフトに固定されているか確認してください。 ◎駆動用のチェーンを確認してください。 →リヤカバーを外して確認してください。 →チェーンの破損等ある場合は、販売店にご連絡ください。 「注意」リヤカバーを外す際は、必ず漏電ブレーカーをOFFにして電源プラグを外して行ってください。 けが・感電の恐れがあります。
運転ボタンを押しても水が出ない	<ul style="list-style-type: none"> ◎給水元を確認してください。 ◎装置背面（リヤカバー側）・電装部にて水漏れがないか確認してください。 →水漏れが発生した場合は、販売店にご連絡ください。 ◎電磁弁を確認してください。 →リヤカバーを外して確認してください。 →電磁弁の破損等ある場合は、販売店にご連絡ください。 「注意」リヤカバーを外す際は、必ず漏電ブレーカーをOFFにして電源プラグを外して行ってください。 けが・感電の恐れがあります。
ブラシが摩耗してきた	<ul style="list-style-type: none"> ◎洗浄を繰り返す事により、ブラシが摩耗します。 →消耗品として交換用を用意してあります。 お買い上げの販売店にご連絡ください。

- それでも直らない場合、または上記以外の異常が生じた場合は、電源プラグを抜き、販売店にご連絡ください。

9 修理と保証

■修理

お買い上げの製品の修理・保守はご注文先、もしくは当社にご用命ください。

この製品の使用中に異常を感じたときは、直ちに運転を停止して故障か否かを点検してください。

（「故障かな！？」の欄をご参照ください）

故障の場合はすみやかに本取扱説明書末尾記載の当社またはご注文先へご連絡ください。ご連絡の際、銘板記載事項（製造番号、機名など）と故障（異常）の状況をお知らせください。

■保証

当社はこの可搬式自動長靴洗淨機について次の保証をいたします。ただし当該保証は日本国内で使用される場合に限りです。

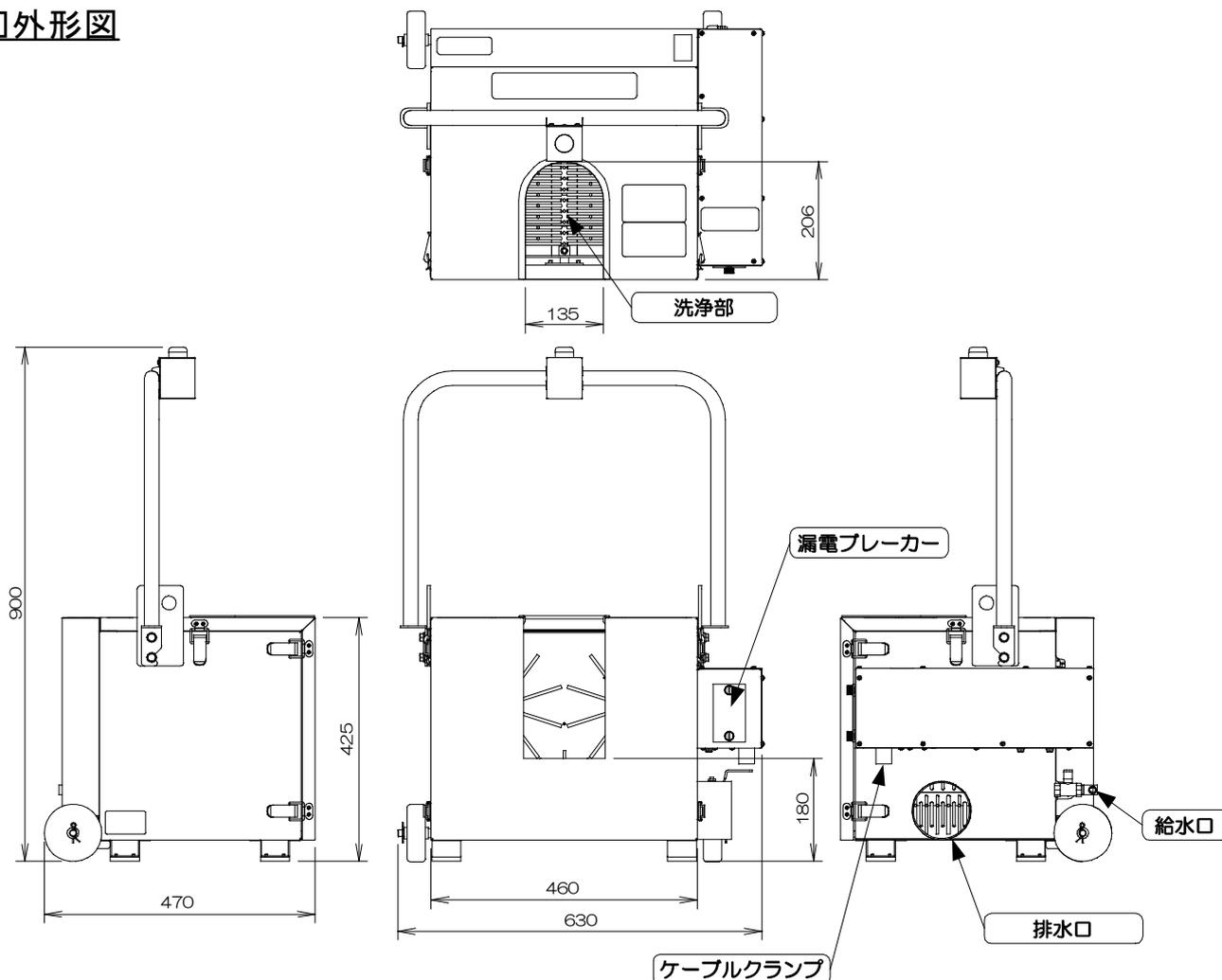
1. この製品の保証期間は納入日から1ヶ年といたします。
ただし、洗淨ブラシは消耗品ですので保証期間であっても有償となります。
2. 保証期間中、正常なご使用にもかかわらず当社の設計・工作などの不備により故障、破損が発生した場合には、故障破損箇所を無償修理いたします。この場合、当社は修理部品代および修理のための技術員の派遣費用を負担いたしますが、その他の費用の負担は免除させていただきます。
3. ただし、以下のいずれかに該当する場合は故障、破損の修理および消耗品は有償をさせていただきます。
 - (a) 保証期間経過後の故障、破損。
 - (b) 正常でない使用、または保管により生じた故障、破損。
 - (c) 火災、天災、地変などの災害および不可抗力による故障、破損。
 - (d) 当社指定部品以外の部品を使用した場合の故障、破損。
 - (e) 当社、および当社指定店以外の修理、改造による故障、破損。
4. 保証については当社の責任は上記の無償修理に限られるものとし、その他の費用の負担、損害についての責任は免除させていただきます。
5. 保証用部品の保有期間は製造中止後7年間です。

10 仕様

形式	ARB-N
外形寸法	W630×D470×H900(mm) ※突起部除く
質量	約38kg (乾燥時)
電源	AC100V(50Hz/60Hz)
消費電力	120W/155W(通常使用時)
使用環境温度	0°C~35°C(結露・氷結なきこと)
使用環境湿度	20%~85%RH(結露・氷結なきこと)
供給水	水道水
水圧	0.1~0.5MPa
耐圧	1MPa
給水口径	φ14ホースニップル
排水口径	φ100ホースニップル
材質	・本体:ステンレス材
電源コード	約2.5m付(接地プラグ付2Pコード)
耐荷重	60kgf
設置場所	直射日光の当たらない場所、水がかからない場所
保管場所	直射日光、雨水の当たらない場所
安全装置	・漏電ブレーカー(15A) ・モーター内臓サーマルプロテクター(120°C±5°C)

※仕様および外観は、改良のため予告なく変更する場合があります。

□外形図





株式会社 **荏原製作所**

本取扱説明書に関するお問合せは、下記営業所へお願いいたします。

東京	〒	144-8510	東京都大田区羽田旭町 11-1	TEL:	03-6275-5800
大阪	〒	530-0003	大阪市北区堂島 1-6-20 堂島アバンザ 20F	TEL:	06-6452-6651
名古屋	〒	460-0008	愛知県名古屋市中区栄 3-7-20 日土地栄町ビル 8F	TEL:	052-264-4112
仙台	〒	983-0852	宮城県仙台市宮城野区榴岡 2-5-30	TEL:	022-290-8815
埼玉	〒	362-0052	埼玉県上尾市中新井 499-6	TEL:	048-726-7455
福岡	〒	812-0017	福岡県福岡市博多区美野島 1-2-8 NTビル	TEL:	092-415-8333
広島	〒	733-0012	広島県広島市西区中広町 3-25-1	TEL:	082-554-5080